



2

1

9

8

7

6

5

4

3

2

1

ENGLISH

COFFEE MAKER VT-1527

The coffee maker is intended for making drinks of ground coffee beans.

DESCRIPTION

- 1. Flask installation/flask warming tray
- 2. Ready coffee flask
- 3. Filter holder with anti-drip valve
- 4. Reusable filter
- 5. Water tank lid
- 6. Water level scale
- 7. Coffee maker body
- 8. Power switch I/O+ with a light indicator
- 9. Measuring spoon

MAKING COFFEE

Ready coffee is made by single passing of hot water through the layer of ground coffee in the filter (4). The taste of the ready drink depends on the quality of raw products, therefore we recommend using well-roasted and fresh-ground coffee beans.

- Turn the filter holder (3) to the left.
- Insert the filter (4) into the holder (3).
- Measure the required amount of ground coffee with the measuring spoon (9) and put it into the filter (4). 6 grams of ground coffee per one cup of coffee is required on average; adjust the quantity according to your taste.
- Turn the filter holder (3) to the right until bumping.
- Open the lid (5), fill the tank with cold water up to the required level. Determine the water level using the graduated scale (6) marked in cups.
- Close the lid (5).
- Put the flask (2) on the tray (1).
- Insert the power plug into the mains socket. Switch the coffee maker on by setting the power switch (8) to the «I» position, the light indicator will light up and the coffee maker will start operating.
- Before switching the unit on for the first time, make sure that the operating voltage of the coffee maker corresponds to the voltage of your mains.
- The power cord is equipped with a «europlug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.

Note: At any time, you can remove the flask (2) from the warming tray (1) and pour yourself some hot drink.

Attention!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install an RCD contact a specialist.

USAGE AND SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions carefully before using the unit. Keep this instruction during the whole operation period.
- Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Before switching the unit on for the first time, make sure that the operating voltage of the coffee maker corresponds to the voltage of your mains.
- The power cord is equipped with a «europlug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.

Note: At any time, you can remove the flask (2) from the warming tray (1) and pour yourself some hot drink.

Attention!

When you no longer need to heat the flask (2), switch the coffee maker off by setting the switch (8) to the «0» position.

Water passes through ground coffee under steam pressure, so do not bend over the coffee maker, do not open the lid (3), do not turn the filter holder (3) and do not remove the filter (4) during making coffee.

Do not leave the empty coffee flask (2) on the flask warming tray (1), otherwise the glass may crack.

The taste of the ready drink depends on the quality of the raw products, therefore we recommend using fresh-ground coffee made of well-roasted beans.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the unit every time before cleaning.
- Let the coffee maker cool down completely and clean the outer surfaces of the unit body with a soft slightly damp cloth, then wipe dry.
- Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.
- Do not touch the coffee maker body with wet hands.
- Wash all removable parts (2, 3, 4, 9) with warm water and a neutral detergent, then rinse and dry, insert the filter (4) into the holder (3), install the filter holder (3) back to its place.
- Do not immerse the coffee maker in water or any other liquids.
- Do not wash the coffee maker in a dishwashing machine.

Note: Do not leave the empty flask (2) on the support (8), and avoid sudden changes of flask temperature, otherwise the glass could crack.

Do not use the coffee maker if the glass flask is damaged.

Do not use the coffee maker if the glass flask is cracked.

The taste of the ready drink depends on the quality of the raw products, therefore we recommend using fresh-ground coffee made of well-roasted beans.

CARE AND UHD

- Всякий раз перед чисткой отключите прибор от электросети.
- Дайте кофеварке полностью остыть и протрите внешнюю поверхность, не ставьте её на краю стола.
- Не используйте кофеварку в непосредственной близости от источников тепла, влаги или открытого пламени.
- Поместите кофеварку на сухой ровной устойчивой поверхности.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур свинчивался со стола, а также на края мебели.
- Не ставьте кофеварку недалеко от горячих поверхностей и от края мебели.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте кофеварку, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.
- Не включайте кофеварку без воды.
- Используйте кофеварку только при наличии установленной крышки.
- Не оставляйте пустую колбу на нагревательной панели, и не допускайте резких перепадов температуры колбы, в противном случае это может проколоть кофеварку.
- Не используйте кофеварку, если она имеет трещины на корпусе.
- Используйте кофеварку только с установленной крышкой.
- Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щётки и абразивные моющие средства.
- Всё съёмные детали (2, 3, 4, 9) промойте теплой водой с нейтральным моющим средством, ополосните и просушите, вставьте обратно в корпус кофеварки.
- Во избежание окисления кофе запрещается наливать кофе в кофеварку, открутив крышку (5), поворачивать держатель фильтра (3) и вынимать фильтр (4).
- Не погружайте кофеварку в воду или в любые другие жидкости. Немешайте кофеварку в посудомоечной машине.

CLEANSING AND DESCALING

- Не ставьте горячую стеклянную колбу на холодную поверхность.
- Не используйте кофеварку, если стеклянная колба повреждена.
- Используйте кофеварку только с установленной крышкой.
- Не допускайте осторожно со стеклянной колбой избежания её повреждений!
- Никогда не оставляйте работающую кофеварку без присмотра.
- Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей кофеварки в процессе приготовления кофе и сразу после выключения устройства. Дайте кофеварке остыть.
- Во избежание окисления кофе и коррозии не оставляйте кофеварку на краю стола, а также не оставляйте её на горячих поверхностях.
- Не погружайте кофеварку в воду или в любые другие жидкости. Немешайте кофеварку в посудомоечной машине.

DESCALING

- Установите кофеварку на чистой рабочей поверхности.
- Дайте кофеварке полностью остыть и протрите внешнюю поверхность, не ставьте её на краю стола.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур свинчивался со стола, а также на края мебели.
- Не ставьте кофеварку недалеко от горячих поверхностей и от края мебели.
- Во избежании удара электрическим током не погружайте кофеварку, открутив крышку, вынимая держатель фильтра и извлекая съёмный фильтр.
- Используйте только чистую холодную воду.
- Для снятия накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удаления накипи промойте кофеварку.
- Используйте только чистую воду.
- Для удаления накипи с колбы подставки в процессе приготовления кофе, используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрическую плиту и газовую плиту, поместите в микроволновую печь.
- После удал

